



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 December 2005
Russian
Original: Arabic

Шестидесятая сессия

Пункт 50(b) повестки дня

Вопросы макроэкономической политики: международная финансовая система и развитие

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Абдель Малик **аш-Шабиби** (Йемен)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждения по существу пункта 50(b) повестки дня (см. A/60/486, пункт 2). Решения по подпункту (b) принимались на 11-м и 37-м заседаниях 13 октября и 15 декабря 2005 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/60/SR.8 и 9).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/60/L.2 и A/C.2/60/L.67

2. На 11-м заседании 13 октября представитель Ямайки, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие» (A/C.2/60/L.2), с предложенными им же устными исправлениями следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического

* Доклад Комитета по данному пункту будет опубликован в четырех частях под условным обозначением A/60/486 и Add.1–3.

порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года и 59/222 от 22 декабря 2004 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития, и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»),

ссылаясь далее на раздел II итогового документа Всемирного саммита Организации Объединенных Наций 2005 года, озаглавленный «Развитие»;

особо отмечая, что международная финансовая система должна и впредь содействовать поддержанию экономического роста и способствовать устойчивому развитию и искоренению голода и нищеты, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования в целях развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, приток международных инвестиций, официальную помощь в целях развития и помощь по линии облегчения бремени внешней задолженности и ее списание, а также формированию открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной мировой торговой системы,

вновь заявляя о том, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения устойчивого развития и целей искоренения голода и нищеты и что для обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры важно поощрять глобальное экономическое управление посредством регулирования структур международных финансов, торговли, технологий и инвестиций, влияющих на перспективы развития развивающихся стран, и вновь заявляя также в этой связи о том, что международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ развивающихся стран, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки,

подчеркивая, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в процессах принятия международных экономических решений и установления норм, в том числе в рамках бреттон-вудских учреждений и других экономических и финансовых учреждений и специальных групп, имеет жизненно важное значение, и выражая озабоченность по поводу отсутствия прогресса в направлении осуществления реформы международной финансовой структуры,

признавая настоятельную необходимость улучшения управляемости, углубления слаженности и повышения согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения их транспарентности, справедливости и всеобщего охвата,

особо отмечая необходимость дополнительного финансирования на стабильной и предсказуемой основе в целях оказания развивающимся странам помощи в осуществлении инвестиционных планов для достиже-

ния согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия,

подтверждая, что каждая страна имеет право на развитие,

вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *с озабоченностью отмечает* вероятность замедления темпов роста мировой экономики в 2006 году, что скажется на способности развивающихся стран достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, и отмечает также необходимость дальнейшего укрепления и поддержания экономического роста и подчеркивает важность принятия всеми странами и учреждениями совместных мер по противодействию рискам финансовой нестабильности и возникновения диспропорций;
3. *настоятельно призывает* международные финансовые учреждения отводить процессу развития центральное место в своих стратегиях и политике;
4. *выражает озабоченность* по поводу того, что в 2004 году восьмой год подряд происходил чистый отток финансовых ресурсов в развитые страны из развивающихся стран в целом, и придает особое значение необходимости принятия в надлежащем порядке на международном, региональном и национальном уровнях мер по решению этого вопроса, в том числе по повышению стабильности международной финансовой системы и обеспечению более привлекательных способов получения доступа к ликвидным средствам в сложные периоды;
5. *обращает особое внимание* на важность содействия обеспечению международной финансовой стабильности и поступательного роста и приветствует усилия, прилагаемые с этой целью Международным валютным фондом и Форумом по финансовой стабильности, а также рассмотрение Международным валютно-финансовым комитетом путей совершенствования механизмов, предназначенных для содействия укреплению международной финансовой стабильности и активизации деятельности по предотвращению кризисов, в частности путем осуществления беспристрастного наблюдения, в том числе на региональном уровне, и более пристального наблюдения за положением на рынках капитала и в странах, имеющих важное системное и региональное значение, среди прочего в целях заблаговременного выявления проблем и рисков, предусматривающего проведение анализа приемлемости уровня задолженности, содействия выработке надлежащих ответных мер в области политики, возможного предоставления финансовых ресурсов и использования других инструментов для предотвращения возникновения или распространения финансовых кризисов и дальнейшего повышения транспарентности макроэкономических данных и статистической информации о международных потоках капитала;
6. *подчеркивает*, что центральное место в рамках усилий по предупреждению кризисов по-прежнему необходимо отводить многосторон-

нему контролю и что при осуществлении такого контроля основное внимание должно уделяться не только странам, подверженным кризису, но во все большей степени стабильности системы в целом при уделении особого внимания обеспечению последовательного проведения экономической политики развитых стран и в частности последствиям такой политики для развивающихся стран и международной экономической конъюнктуры;

7. *вновь заявляет* о том, что меры по смягчению последствий чрезмерной непредсказуемости краткосрочных потоков капитала и повышению транспарентности финансовых потоков и улучшению информации о них имеют важное значение и должны быть рассмотрены;

8. *отмечает* влияние финансовых кризисов или опасности их распространения на развивающиеся страны и обращает особое внимание на необходимость обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд, располагали подходящим набором финансовых механизмов и ресурсов, в том числе для своевременного оказания надлежащей технической помощи при возникновении таких кризисов;

9. *рекомендует* Международному валютному фонду и Всемирному банку повысить гибкость проводимой в рамках программ структурной перестройки политики, с тем чтобы обеспечить возможность осуществления надлежащих антициклических мер;

10. *призывает* международные финансовые и банковские учреждения рассмотреть вопрос об упорядочении и повышении транспарентности механизмов оценки риска, с тем чтобы они в большей степени были ориентированы на развитие, и предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить доклад по этому вопросу и представить его на специальном совещании высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2006 году;

11. *подчеркивает*, что инициативы по международному сотрудничеству в целях содействия развитию предпринимательской деятельности и обеспечению финансовой стабильности и укрепления систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов должны стимулировать приток капитала в развивающиеся страны;

12. *подтверждает* обязательство обеспечивать повышение роли и расширение участия развивающихся стран в процессах принятия международных экономических решений и установления норм, подчеркивает важность продвижения вперед в нынешних усилиях по реформе международной финансовой структуры с учетом прогресса в рамках пересмотра квот Международного валютного фонда в ходе тринадцатого общего пересмотра и предлагает Фонду и Всемирному банку представить доклад о работе над вопросом повышения роли и расширения участия развивающихся стран в процессе принятия решений этих учреждений на специальном совещании высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организаци-

ей и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2006 году;

13. *особо отмечает*, что важно обеспечить эффективное и справедливое участие развивающихся стран в разработке финансовых стандартов и кодексов и придает особое значение необходимости обеспечить их осуществление на добровольной и постепенной основе в качестве вклада в уменьшение степени уязвимости для финансовых кризисов и их распространения;

14. *принимает к сведению* предложение использовать распределение специальных прав заимствования на цели развития и предлагает продолжить рассмотрение этого вопроса;

15. *предлагает* многосторонним и региональным банкам и фондам развития продолжать играть жизненно важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в области развития, в том числе, при необходимости, путем скоординированных действий, и подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения обеспечивают гибкое выделение финансовой помощи для поддержки национальных и региональных усилий в области развития, что позволяет повысить ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, и являются важным источником знаний и опыта для своих членов из числа развивающихся стран;

16. *призывает* многосторонние финансовые учреждения при вынесении стратегических рекомендаций и оказании технической помощи и финансовой поддержки странам-членам и впредь пытаться действовать исходя из выбранных странами реформ и стратегий развития, уделять должное внимание конкретным местным условиям, особым потребностям и практическим возможностям развивающихся стран и сводить к минимуму негативные последствия программ структурной перестройки для уязвимых слоев общества, принимая при этом во внимание важность политики и стратегий в области занятости и искоренения голода и нищеты, учитывающих гендерные аспекты;

17. *подчеркивает* необходимость постоянного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая бухгалтерский учет, проведение ревизий и меры по обеспечению транспарентности, отмечая при этом деструктивные последствия ненадлежащей политики;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный „Международная финансовая система и развитие“».

3. На своем 37-м заседании 15 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Международная финансовая система и развитие»

(A/C.2/60/L.67), представленный заместителем Председателя Комитета Селвином Хартом (Барбадос) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/60/L.2.

4. До принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени Европейского союза), Соединенных Штатов Америки и Ямайки (от имени Группы 77 и Китая) (см. A/C.2/60/SR.37).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/60/L.67 (см. пункт 7).

6. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/60/L.67 проект резолюции A/C.2/60/L.2 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Международная финансовая система и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года и 59/222 от 22 декабря 2004 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴,

особо отмечая, что международная финансовая система должна и впредь содействовать поддержанию экономического роста и способствовать устойчивому развитию и искоренению голода и нищеты, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования в целях развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, потоки международных инвестиций, официальную помощь в целях развития, помощь по линии облегчения бремени внешней задолженности, а также формированию открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной глобальной торговой системы,

подчеркивая важное значение приверженности эффективным внутренним финансовым секторам, которые вносят жизненно важный вклад в национальные усилия в области развития, в качестве важного компонента международной финансовой архитектуры, способствующей развитию,

подчеркивая также, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения устойчивого развития, и вновь заявляя в этой связи о важном значении поощрения глобального экономического управления посредством решения международных финансовых,

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1.

торговых, технологических и инвестиционных вопросов, влияющих на перспективы развития развивающихся стран, в целях обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры, и что для этого международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ в развивающихся странах, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки,

вновь подтверждая обязательство расширять и углублять участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества и с этой целью подчеркивая важное значение продолжения усилий по реформированию международной финансовой архитектуры, отмечая при этом, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности бреттон-вудских учреждений остается постоянным предметом озабоченности,

признавая настоятельную необходимость повышения слаженности, совершенствования управления и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения их открытости, справедливости и всеохватывающего характера в целях подкрепления национальных усилий в области развития для обеспечения поступательного экономического роста и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

особо отмечая необходимость дополнительного финансирования на стабильной и предсказуемой основе в целях оказания развивающимся странам помощи в осуществлении инвестиционных планов для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития,

признавая в этой связи ценное значение освоения нетрадиционных источников финансирования по различным каналам на государственной, частной, внутренней или внешней основе для расширения и дополнения традиционных источников финансирования,

вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;
2. *отмечает*, что глобальный экономический рост и стабильная международная финансовая система, в частности, могут подкрепить способность развивающихся стран достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и подчеркивает важное значение принятия всеми странами и учреждениями совместных мер по противодействию рискам возникновения финансовой нестабильности;
3. *подчеркивает*, что экономический рост следует еще более укрепить и стабилизировать, отмечая, что глобальный экономический рост зависит от национального экономического роста и что осуществление разумной макро-

⁵ A/60/163.

экономической политики может внести существенный вклад в оживление экономического роста;

4. *предлагает* Всемирному банку, Международному валютному фонду, региональным банкам развития и другим соответствующим учреждениям еще более органично отражать аспекты развития в своих стратегиях и политике, исходя из их соответствующих мандатов;

5. *отмечает*, что из развивающихся стран в целом продолжается чистый отток финансовых ресурсов, и просит Генерального секретаря, продолжая развивать взаимодействие с международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими органами, анализировать весь спектр причин данного явления в своем докладе по этому пункту;

6. *обращает особое внимание* на важное значение содействия обеспечению международной финансовой стабильности и поступательного роста и приветствует усилия, прилагаемые с этой целью Международным валютным фондом и Форумом по финансовой стабильности, а также рассмотрение Международным валютно-финансовым комитетом путей совершенствования механизмов, предназначенных для содействия укреплению международной финансовой стабильности и активизации деятельности по предотвращению кризисов, в частности путем беспристрастного осуществления наблюдения, в том числе на региональном уровне, и более пристального наблюдения за положением на рынках капитала и в странах, имеющих важное системное и региональное значение, в целях, в частности, заблаговременного выявления проблем и рисков, комплексного проведения анализа приемлемости уровня задолженности, содействия выработке надлежащих стратегических мер реагирования, возможного предоставления финансовых ресурсов и использования других инструментов для предотвращения возникновения или распространения финансовых кризисов и дальнейшего повышения транспарентности макроэкономических данных и статистической информации о международных потоках капитала;

7. *обращает также особое внимание* на важное значение усилий на национальном уровне, направленных на усиление сопротивляемости финансовым рискам, подчеркивает в этой связи важность более качественной оценки долгового бремени той или иной страны и ее способности обслуживать этот долг как при предотвращении, так и при урегулировании кризисов и приветствует работу, проводимую Международным валютным фондом в области оценки приемлемости уровня задолженности;

8. *предлагает* развитым странам, в частности ведущим индустриальным державам, учитывать воздействие их макроэкономической политики на международный рост и развитие;

9. *признает*, что центральное место в рамках усилий по предупреждению кризисов по-прежнему необходимо отводить многостороннему наблюдению и что при осуществлении такого наблюдения основное внимание следует уделять не только странам, подверженным кризисам, но и стабильности системы в целом;

10. *вновь заявляет* о том, что меры по смягчению последствий чрезмерной неустойчивости краткосрочных потоков капитала и повышению транспарентности финансовых потоков и улучшению информации о них имеют важное значение и должны быть рассмотрены;

11. *отмечает* влияние финансовых кризисов или опасности их распространения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, вне зависимости от их размеров, и в этой связи приветствует усилия, предпринимаемые международными финансовыми учреждениями при оказании ими поддержки странам по постоянной адаптации их набора финансовых механизмов и ресурсов на основе всего спектра политики с учетом влияния экономических циклов с заострением там, где это необходимо, должного внимания на эффективном управлении финансово-бюджетной сферой и специфических условиях в каждом отдельном случае в целях своевременного и надлежащего предотвращения таких кризисов и реагирования на них;

12. *особо отмечает* важное значение конкурентоспособных и открытых частных и государственных финансовых рынков в деле мобилизации и распределения сбережений на цели производительных инвестиций и тем самым внесения жизненно важного вклада в национальные усилия в области развития и в такую международную финансовую архитектуру, которая способствует развитию;

13. *предлагает* международным финансовым и банковским учреждениям изучить возможность повышения транспарентности механизмов оценки рисков, отмечая, что оценки суверенных рисков, подготавливаемые частным сектором, должны максимально способствовать использованию четких, объективных и транспарентных параметров, что может быть облегчено благодаря высококачественным данным и анализу, и рекомендует соответствующим учреждениям, занимающимся вопросами развития, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать свою работу над этим вопросом, включая его потенциальное воздействие на перспективы развития развивающихся стран;

14. *подчеркивает* важное значение прочных внутренних институтов для содействия развитию предпринимательской деятельности и обеспечению финансовой стабильности в целях достижения роста и развития, в частности на основе рациональной макроэкономической политики и политики, направленной на укрепление систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов, и подчеркивает также, что инициативы по международному сотрудничеству в этих областях должны стимулировать приток капитала в развивающиеся страны;

15. *особо отмечает*, что вопрос об усилении роли развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности бреттон-вудских учреждений имеет жизненно важное значение, подчеркивает важность активизации работы, проводимой в этой области, с учетом прогресса в рамках пересмотра квот Международного валютного фонда и предлагает Всемирному банку и Фонду продолжать представлять информацию по этому вопросу с использованием существующих форумов для сотрудничества, включая форумы с участием государств-членов;

16. *обращает особое внимание* на исключительно важное значение обеспечения эффективного и справедливого участия развивающихся стран в разработке финансовых стандартов и кодексов и особо отмечает необходимость обеспечения их осуществления на добровольной и постепенной основе в качестве вклада в уменьшение степени уязвимости для финансовых кризисов и их распространения и отмечает, что более 100 стран приняли или согласились

принять участие в совместной программе оценки состояния финансового сектора Всемирного банка и Международного валютного фонда⁶;

17. *отмечает* предложение использовать распределение специальных прав заимствования в целях развития и считает, что при любой оценке распределения специальных прав заимствования должно обеспечиваться соблюдение статей соглашения Международного валютного фонда и установленных правил процедуры Фонда, для чего необходимо учитывать глобальную потребность в ликвидных средствах на международном уровне;

18. *предлагает* многосторонним и региональным банкам и фондам развития продолжать играть жизненно важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, в том числе путем надлежащих скоординированных действий, и подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения улучшают гибкую финансовую поддержку национальных и региональных усилий в области развития, что позволяет повысить ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, и являются важным источником знаний и опыта для своих членов из числа развивающихся стран;

19. *призывает* многосторонние финансовые учреждения при вынесении стратегических рекомендаций и оказании технической помощи и финансовой поддержки странам-членам и впредь стремиться действовать, руководствуясь выбранными странами стратегиями реформ и развития, уделять должное внимание особым потребностям и практическим возможностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой и сводить к минимуму негативные последствия программ структурной перестройки для уязвимых слоев общества, принимая при этом во внимание важное значение политики и стратегий в области занятости и искоренения голода и нищеты, учитывающих гендерные аспекты;

20. *подчеркивает* необходимость постоянного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая бухгалтерский учет, проведение ревизий и меры по обеспечению транспарентности, отмечая при этом, что просчеты в политике имеют деструктивные последствия;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международные финансовые системы и развитие».

⁶ См. A/59/218 и Согг.1, пункт 15.